



swiss bed concept



# GEPOLSTERTE KOPFTEILE & WANDPANEELLE

TÊTES DE LIT & PANNEAUX MURAUX REMBOURRÉS | HEADBOARDS & WALLPANELS UPHOLSTERED

# Kopfteile | Têtes de lit | Headboards

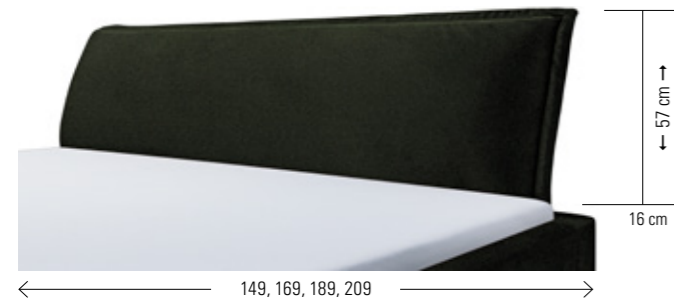
gepolstert | rembourrées | upholstered

Arora



Dimension: 90, 100, 120, 140, 160, 180, 200  
Naht in allen Ausführungen «beige» | Coutures dans toutes les finitions : beige | Stitching in all finishes «beige»

Cussina\*



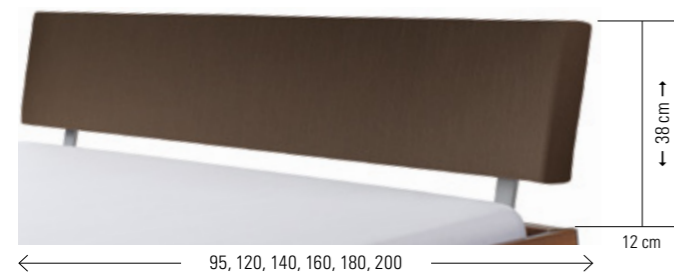
Dimension: 140, 160, 180, 200

Gabo



Dimension: 90, 100, 120, 140, 160, 180, 200

Lenio



Dimension: 90/100, 120, 140, 160, 180, 200

\*Leselampen nicht montierbar

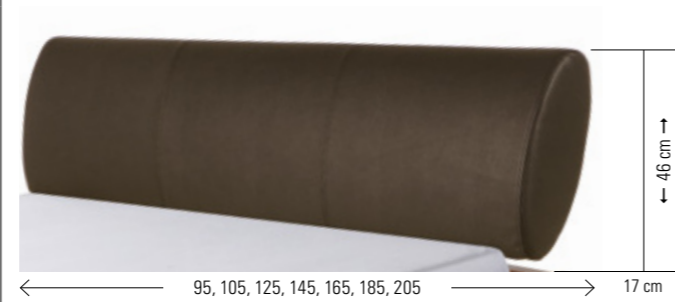
Montage de lampes de lecture impossible  
No possibility to assemble reading lamps

Boga



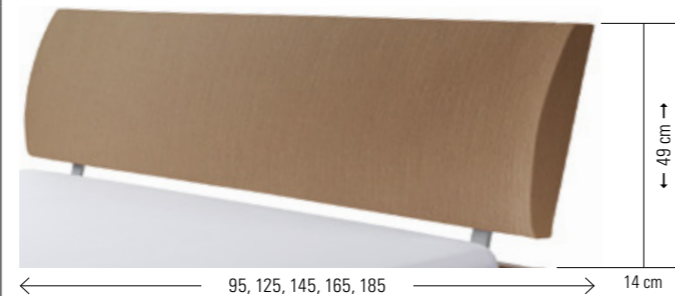
Dimension: 90, 100, 120, 140, 160, 180, 200

Elipsa\*



Dimension: 90, 100, 120, 140, 160, 180, 200

Lecco



Dimension: 90/100, 120, 140, 160, 180/200

Malta



Dimension: 120, 140, 160, 180, 200

Seite 1.11: gepolsterte Kopfteile «Pronto» (ab Lager lieferbar)

Page 1.11 : têtes de lit rembourrées «Pronto» (disponible du stock)  
Page 1.11: «Pronto» upholstered headboards (available from stock)

# Kopfteile | Têtes de lit | Headboards

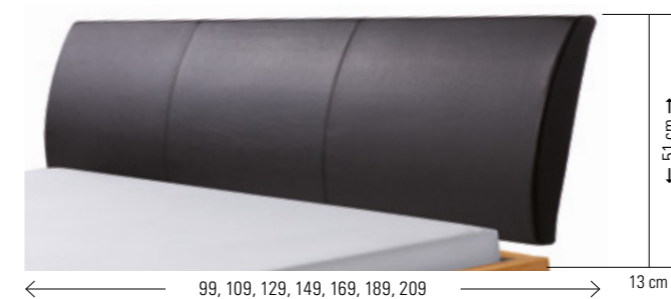
gepolstert | rembourrées | upholstered

Obag\*



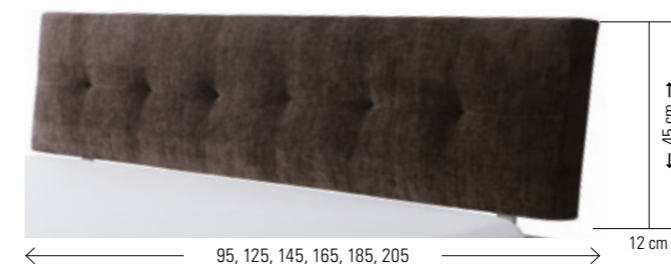
Dimension: 140, 160, 180, 200

Ripo



Dimension: 90, 100, 120, 140, 160, 180, 200

Ronna



Dimension: 90/100, 120, 140, 160, 180, 200

Talma\*



Dimension: 140, 160, 180, 200

Suno



Dimension: 140, 160, 180, 200

## Leselampe | Lampe de lecture | Reading lamp

Smart black (2er Set | Set de 2 | Set of 2)



Weitere Leselampen und techn. Details, siehe Register 2

Autres lampes de lecture et détails techniques, voir registre 2

Further reading lamps and technical details, see index 2

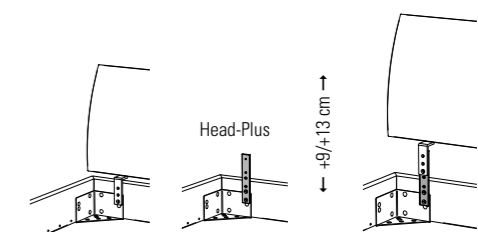
## Adapter | Adaptateur | Adapter

Bei hohen Matratzen kann mit dem Verlängerungsadapter das Kopfteil um 9 oder 13 cm erhöht werden.

La tête de lit peut être rehaussée de 9 ou 13 cm avec l'adaptateur lorsque le matelas est plus épais.

With the extension adapter the headboard can be extended 9 or 13 cm if mattresses are high.

Head-Plus  
Metal | Métal | Metal



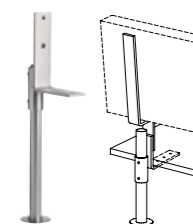
## Head-Hold für Wasserbetten | pour lits d'eau | for waterbeds

Kopfteilhalterung zur Befestigung an Bodenplatte bei freistehenden Softside-Wasserbetten mit Sockelhöhen von 10–32 cm.

Fixation pour tête de lit sur la plaque de fond des lits à eau Softside, dont la hauteur du socle varie entre 10–32 cm.

Headboard fitting for fastening to the floor plate on free-standing Softside of waterbed.

With heights of the base from 10–32 cm.



# Kopfteile | Têtes de lit | Headboards

gepolstert | rembourrées | upholstered



Dimension: 140, 160, 180, 200

**Gewünschte Liegefläche (Länge) = zu bestellende Bettrahmenlänge**  
 Surface de couchage souhaitée (longueur) = longueur de cadre de lit à commander  
 Desired mattress lying area (length) = length of bedframe to be ordered  
 190 = 200  
 200 = 210  
 210 = 220



Dimension: 90, 100, 120, 140, 160, 180, 200 (90–120 = 1 Kissen | coussin | cushion)

**Gewünschte Liegefläche (Länge) = zu bestellende Bettrahmenlänge**  
 Surface de couchage souhaitée (Longueur) = longueur de cadre de lit à commander  
 Desired mattress lying area (Length) = length of bedframe to be ordered  
 190 = 200  
 200 = 210  
 210 = 220

**Kopfteil Cemoa nur montierbar bei Fine-Line, Oak-Line mit gerundeten Ecken, Oak-Puro und Oak-Bianco.**  
 Montage tête de lit Cemoa uniquement possible avec Fine-Line, Oak-Line avec des angles ronds, Oak-Puro et Oak-Bianco.  
 Headboard Cemoa can only be assembled with Fine-Line, Oak-Line with round edges, Oak-Puro and Oak-Bianco.

**Das angegebene Mass (Höhe) entspricht einer Einlegetiefe von 18 cm. Andere Einlegetiefe = entsprechende Veränderung.** | La hauteur indiquée correspond à la profondeur d'insertion de 18 cm. Autre profondeur d'insertion = modification correspondante. | The indicated dimension (height) complies with a insertion depth of 18 cm. Other insertion depth = corresponding change.

**Alle Kopfteile in Echtleder haben Zier- sowie Teilungsnahte. Ausnahmen: Cena, Dorma und Cemoa, diese Kopfteile haben lediglich Ziernähte.** | Toutes les têtes de lit en cuir véritable ont des coutures décoratives et des coutures de séparation. Exceptions : Cena, Dorma et Cemoa, ces têtes de lit ont uniquement des coutures décoratives. | All headboards in genuine leather have decorative and dividing seams. Exceptions: Cena, Dorma and Cemoa, these headboards only have decorative seams.

Combinò



Dimension: 90, 100, 120, 140, 160, 180, 200 (90–120 = 1 Kissen | Coussin | Cushion)

**Gewünschte Liegefläche (Länge) = zu bestellende Bettrahmenlänge**  
 Surface de couchage souhaitée (longueur) = longueur de cadre de lit à commander  
 Desired mattress lying area (length) = length of bedframe to be ordered  
 190 = 200  
 200 = 210  
 210 = 220



Dimension: 140, 160, 180, 200

**Gewünschte Liegefläche (Länge) = zu bestellende Bettrahmenlänge**  
 Surface de couchage souhaitée (Longueur) = longueur de cadre de lit à commander  
 Desired mattress lying area (Length) = length of bedframe to be ordered  
 190 = 210  
 200 = 220

Kopfteile zu Balken-/Flachrahmenbett | Têtes de lit pour cadres de lit en poutre | Headboards to beam-/flat frame beds



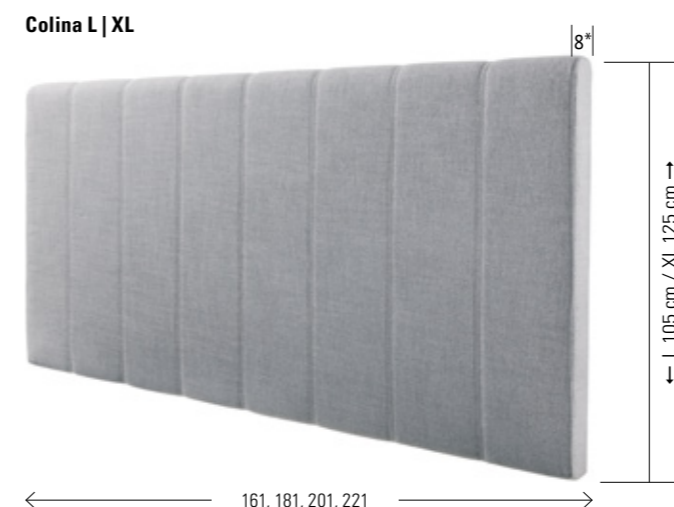
Dimension: 140, 160, 180, 200

\*Benötigt eine Rahmenstärke von mindestens 10 cm | Nécessite une épaisseur de cadre d'au moins 10 cm | Needs a frame thickness of minimum 10 cm

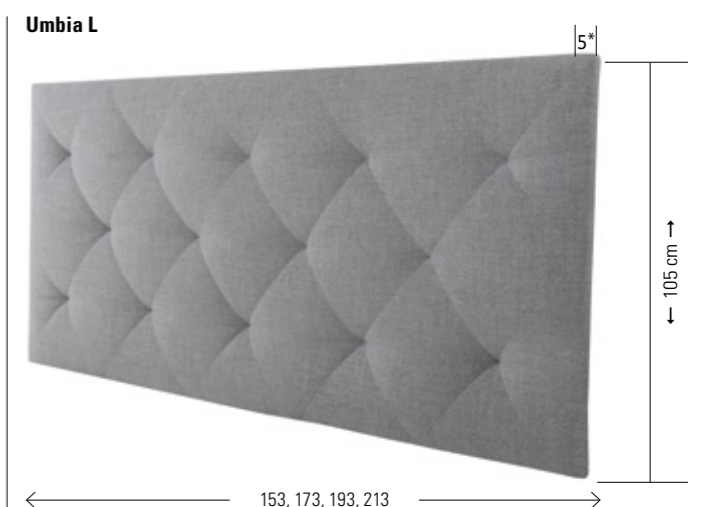
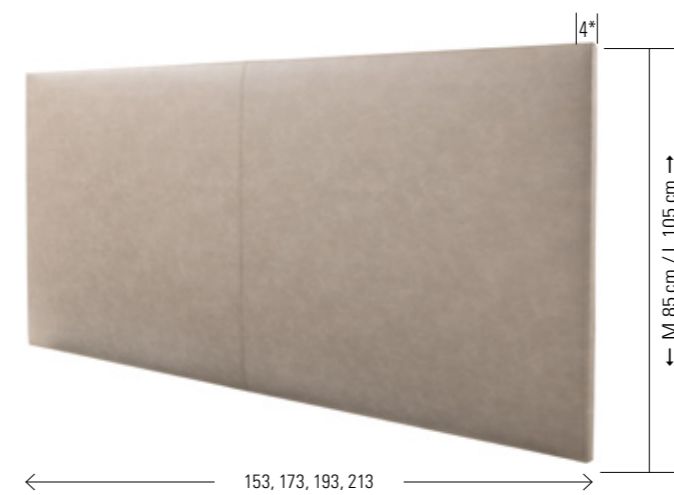


Dimension: 140, 160, 180, 200

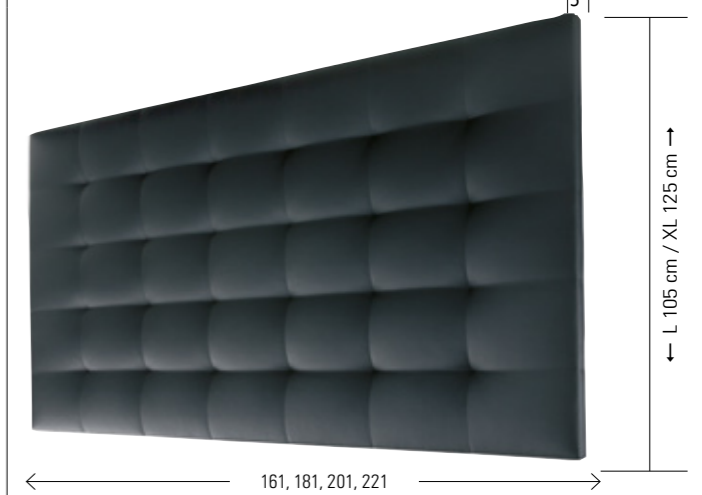
# Wandpaneele | Panneaux muraux | Wallpanels



Saia M | L



Sogno L | XL



\*Zusätzlich zum angegebenen Mass: Der Abstand zwischen Paneel und Wand beträgt 3 cm. | En plus de la dimension indiquée : La distance entre le panneau et le mur est de 3 cm. | Additional to the indicated dimension: The distance between panel and wall is 3 cm.

**Panel-Hold** (für Wandpaneele | pour panneaux muraux | for wall panels)

**Beschlag für direkte Montage am Bettrahmen. Dieser Beschlag ist nur anwendbar mit folgenden Wandpaneelen:**  
**Colina L, Saia M/L, Sogno L und Umbia L - Stärke Bettrahmen und Wandpaneel max. 10,5 cm möglich**  
 Visserie pour montage direct au cadre de lit. Cette visserie est uniquement compatible avec les panneaux muraux suivants :  
 Colina L, Saia M/L, Sogno L et Umbia L - Épaisseur du cadre de lit et du panneau mural max. 10,5 cm possible  
 Fitting to assemble directly to the bed frame. This fitting is only applicable with the wall panels:  
 Colina L, Saia M/L, Sogno L and Umbia L - Thickness of bed frame and wall panel max. 10.5 cm possible



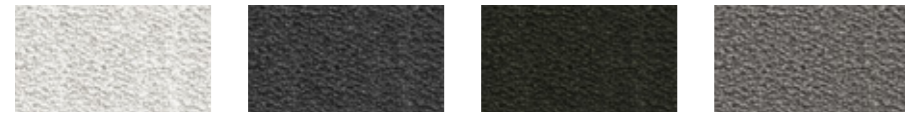
3. Preiskategorie | 3<sup>e</sup> catégorie de prix | 3<sup>rd</sup> price range

**Alpina 390–394**, 100% Polyester



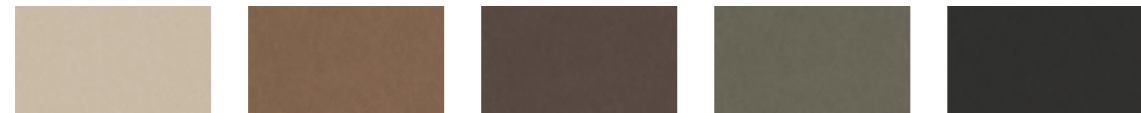
390 lightgrey    391 anthrazit    392 red    393 navy    394 smoke

**Boucle 770–773**, 90% Polyester, 5% Baumwolle | Coton | Cotton, 5% Polyacryl | Polyacrylique



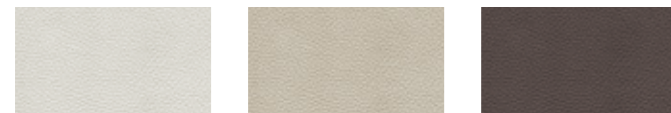
770 ivory    771 grey    772 fresco    773 mouse

**Boston 650–654**, Oberfläche | Surface: 100% Polyester, Basis | Base: 70% Polyester, 30% Baumwolle | Coton | Cotton



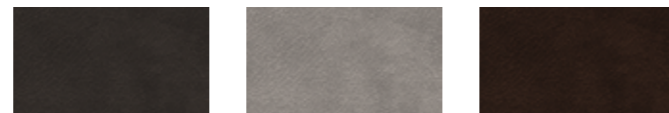
650 clay    651 bean    652 mocca    653 turtle    654 tizo

**Tocco 710–712**, 100% Polyester



710 white    711 creme    712 chocolate

**Buffalo 720–722**, 100% Polyester



720 shale    721 grey    722 espresso

**Campos 372–376, Kunstleder** | Cuir synthétique | Synthetic leather

Oberfläche | Surface: 100% Polyurethan | Polyurethane, Basis | Base: 71% Polyester, 29% Baumwolle | Coton | Cotton



372 blanc    373 creme    374 cafe    375 nero    376 kit

**Capo 760–765**, 100% Polyester



760 anthracit    761 grey    762 rose    763 linen    764 light brown    765 taupe

**Casual 330–334, Kunstleder** | Cuir synthétique | Synthetic leather

Oberfläche | Surface: 100% Polyurethan | Polyurethane, Basis | Base: 60% Polyester, 40% Baumwolle | Coton | Cotton



330 sahara    331 cannelle    332 cognac    333 olive    334 carbon

**Cyclo 730–731**, 100% PET recycelt | recyclé | recycled 



730 cream    731 macchiato

**Fusio 750–752**, 100% Polyester



750 shell    751 anthracit    752 musk

3. Preiskategorie | 3<sup>e</sup> catégorie de prix | 3<sup>rd</sup> price range

**Kitana 600–604**, 100% Polyester



600 beige    601 nougat    602 grigio    603 aqua    604 anthrazit

**Ranch 660–664**, 100% Baumwolle | Coton | Cotton




660 stone    661 grit    662 jeans    663 indigo    664 hunter

Bei der Stoffausführung Ranch wird in der Produktion mittels Waschung ein charakteristischer Vintage-Look erzielt.


Lors de la production par le biais de différents lavages, un look vintage caractéristique est donné au tissu Ranch.

In the Ranch fabric version, a characteristic vintage look is achieved in production by way of washing.

**Rinovo 700–701**, 100% Polyester recycelt | recyclé | recycled 



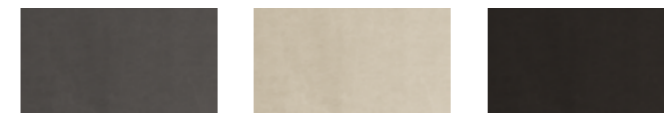
700 anthracit    701 taupe

**Ritorno 640–641**, 100% Polyester recycelt | recyclé | recycled 



640 chiaro    641 anthracit

**Velluto 740–742**, Oberfläche | Surface: 100% Polyester Basis | Base: 90% Polyester, 10% Baumwolle | Coton | Cotton



740 grey    741 ivory    742 coffee

4. Preiskategorie | 4<sup>e</sup> catégorie de prix | 4<sup>th</sup> price range

**Real\* 505–516, EchtLeder** | Cuir véritable | Real leather



505 bianco    506 ecru    507 creta    508 moro    509 ardesia



513 falda    514 cenere    515 panna    516 notte

**Vintage\* 520+521, EchtLeder** | Cuir véritable | Real leather



520 fango    521 marone

Vintage ist ein Leder, welches mit Wachs behandelt wird um eine «Used-Optik» zu erhalten.

Vintage est un cuir véritable qui est traité à la cire afin d'obtenir un « aspect usé ».

Vintage real leather is treated with wax to achieve a «Used-Look».

Alpina, Boucle, Boston, Buffalo, Capo, Cyclo, Fusio, Kitana, Ranch, Rinovo, Ritorno, Tocco und Velluto können chemisch gereinigt werden. Die abgebildeten Farben können von den Originalfarben und Strukturen abweichen.

\*Narben, Farb- und Strukturunterschieden sowie Faltenbildung sind Natureigenschaften von echtem Leder. Leder enthält nichttextile Teile tierischen Ursprungs.

Nous conseillons un nettoyage à sec pour les matières Alpina, Boucle, Boston, Buffalo, Capo, Cyclo, Fusio, Kitana, Ranch, Rinovo, Ritorno, Tocco et Velluto. Les couleurs et les structures des illustrations peuvent être différentes des couleurs et des structures originales.

\*Les cicatrices, les différences de teinte et de structure ainsi que la formation de plis sont des marques naturelles du cuir véritable. Le cuir contient des éléments non textiles d'origine animale.

The covers Alpina, Boucle, Boston, Buffalo, Capo, Cyclo, Fusio, Kitana, Ranch, Rinovo, Ritorno, Tocco and Velluto can be dry cleaned. The pictured colours can be different than the original colours and structure

\*Any marks, differences of colour or structure or wrinkle formations are natural characteristics of real leather. Leather includes non-textile parts of animal origin.

## Kopfteile und Wandpaneele passend auf folgende Bettbreiten

Têtes de lit et panneaux muraux compatibles dans les largeurs suivantes

Headboards and wall panels fitting to following widths

Dimension cm		90	100	120	140	160	180	200
Alpa (Oak-Line)								
Alpa (Oak-Wild/Oak-Puro/Oak-Bianco/Oak-Vintage)								
Arcada								
Arora								
Balco								
Boga								
Bordo								
Bretto								
Cemoa								
Cena								
Ceneri								
Coco								
Colina L/XL	XL C				161 cm	181 cm	201 cm	221 cm
Combia								
Comfy								
Cussina								
Damo								
Dolce								
Dorma								
Dia								
Duetto								
Edda								
Elipsa								
Gabo								
Inca								
Julia								
Kimo								
Kulm								
Lenio								
Lecco								
Litto								
Lisio								
Lucca								
Malta								
Mars								
Naturo M/L								
Nuetta								
Nia								
Obag								
Opera								
Orion								
Orva								
Ripo*								
Ronio								
Ronna								
Saia M/L					153 cm	173 cm	193 cm	213 cm
Siena								
Sion								
Sogno L/XL	XL				161 cm	181 cm	201 cm	221 cm
Soleo								
Suno								
Talma								
Turano								
Umbia L					153 cm	173 cm	193 cm	213 cm
Varus (Wood-/Fine-/Factory-Line/Oak-Bianco)								
Varus (Oak-Line)								
Venus								
Vola								
Wave								
Zuro M/L								

## Zusammensetzung der Stoffe | Composition des tissus | Composition of fabrics

3. Preiskategorie | 3<sup>e</sup> catégorie de prix | 3<sup>rd</sup> price range

**ALPINA**  
100% Polyester | Polyester

**BOUCLE**  
90% Polyester, 5% Baumwolle | Coton | Cotton,  
5% Polyacryl | Polyacrylique

**BOSTON**  
Oberfläche | Surface: 100% Polyester  
Basis | Base: 70% Polyester, 30% Baumwolle |  
Coton | Cotton

**BUFFALO**  
100% Polyester

**CAMPOS**  
Kunstleder | Cuir synthétique | Synthetic leather  
Oberfläche | Surface: 100% Polyurethan |  
Polyurethane  
Basis | Base: 71% Polyester, 29% Baumwolle |  
Coton | Cotton

**CAPO**  
100% Polyester

**CASUAL**  
Kunstleder | Cuir synthétique | Synthetic leather  
Oberfläche | Surface: 100% Polyurethan |  
Polyurethane  
Basis | Base: 60% Polyester, 40% Baumwolle |  
Coton | Cotton

3. Preiskategorie | 3<sup>e</sup> catégorie de prix | 3<sup>rd</sup> price range

**CYCLO**  
100% Polyethylenterephthalat (PET) recycelt |  
Polyéthylène téréphtalate recyclé | Polyethylene  
terephthalate recycled

**FUSIO**  
100% Polyester

**KITANA**  
100% Polyester

**RANCH**  
100% Baumwolle | Coton | Cotton

**RINOVO**  
100% Polyester recycelt | récyclé | recycled

**RITORNO**  
100% Polyester recycelt | récyclé | recycled

**TOCCO**  
100% Polyester

**VELLUTO**  
Oberfläche | Surface: 100% Polyester  
Basis | Base: 90% Polyester, 10% Baumwolle |  
Coton | Cotton

4. Preiskategorie | 4<sup>e</sup> catégorie de prix | 4<sup>th</sup> price range

**REAL**  
100% Echtleder | Cuir véritable | Real leather

**VINTAGE**  
100% Echtleder | Cuir véritable | Real leather

Enthält nichttextile Teile tierischen Ursprungs  
Contient des éléments non textiles d'origine animale  
Includes non-textile parts of animal origin



Erfahre mehr | En savoir plus | Learn more

Tocco und Buffalo - Veganes Leder aus Stoff (Mikrofaser)

Tocco et Buffalo - Cuir végétalien en tissu (microfibre)

Tocco and Buffalo - Vegan fabric leather (microfibre)

**Lampen an Kopfteilen und Wandpaneelen montierbar**  
Possibilité de fixation des lampes aux têtes de lit et panneaux muraux  
Possibility to fix lamps to headboards and wallpanels

**Lampen an Kopfteilen mit Adapter Combino montierbar**  
Possibilité de fixation des lampes aux têtes de lit avec l'adaptateur Combino  
Possibility to fix lamps to headboards with Combino adapter

**Rücken = Möbelstoff**  
Dos = tissu d'ameublement  
Back = Upholstery fabric

**nur Wandmontage möglich**  
uniquement montage mural  
wall assembly only

**Bezüge in allen Preiskategorien abnehmbar**  
Housses amovibles dans toutes les catégories de prix  
Covers removable in all price categories

**Rücken = Holz schwarz**  
Dos = bois noir  
Back = wood black

**\*Ripo**  
Bezüge abnehmbar, ausser Bezüge Boston, Campos, Casual, Echtleder Real und Echtleder Vintage  
Housses amovibles, sauf housses Boston, Campos, Casual, cuir véritable Real et cuir véritable Vintage  
Removable covers, except for Boston, Campos, Casual, Real leather and Vintage leather covers.

**Rücken = Blindstoff**  
Dos = tissu neutre  
Back = blind fabric

erhältlich in disponible dans available in	mit sichtbarer Naht auf Fläche avec surpiqûre en surface with visible stitching on surface	3. Preiskategorie Catégorie de prix Price range	4. Preiskategorie Catégorie de prix Price range
Arona	*	●	●
Arora	*	●	●
Banc	4.	●	●
Boga	*	**	▲
Cemoa		●	▲
Cena		●	●
Ceneri	*	●	●
Colina L/XL	*	●	
Cussina		●	
Dolce		●	
Dorma		●	●
Elipsa	*	●	●
Gabo	*	●**	
Lecco		●	
Lenio		●	
Lumo	*	●	●
Malta	*	●	
Nakio		●	●
Obag	*	**	
Opera		●	●
Ravo	*	●	●
Ripo	*	●	●
Ronna	*	●	●
Saia M/L	*	●	
Sano		●	●
Sogno L/XL	*	●	●
Suno		●	
Suny		●	●
Talma		●	
Topa		●	
Topia	*	●	●
Umbia L	*	●	
Vano	*	●	●
Varo		●	●
<b>Dream-Line Rahmen</b>   cadres   frames			
Ciara 23/28	4.	●	●
Lungo 23/28	4.	●	●
Moon 18	4.	●	●
Sole 18	4.	●	●
<b>Dream-Line Kopfteile</b>   têtes de lit   headboards			
Coco	*	●	
Combia	*	●	●
Damo	*	●	●
Julia	*	●	
Kimo	*	●	●
Mars		●	
Orion	*	●	●
Ronio	*	●	●
Siena		●	●
Venus		●	
Zuro M/L	*	●	●

mit sichtbarer Naht auf Fläche | avec couture visible en surface | with visible stitching on surface

\* = alle Kategorien | toutes les catégories | all ranges

4. = Teilungsnähte bei Echtleder | coutures de séparation en cuir véritable | dividing seams only in real leather

▲ = in Echtleder Vintage nicht erhältlich | non disponible en cuir véritable Vintage | not available in real leather Vintage

\*\* = in Boston nicht erhältlich | non disponible en Boston | not available in Boston



gepolstert | rembourrées | upholstered

Lecco



Dimension: 90/100, 120, 140, 160, 180/200

Boga



Dimension: 140, 160, 180

Kissen | Coussins | Cushions

Sano (2er-Set/set de 2/set of 2)



Dimension: 55/35/4

Nakio (2er-Set/set de 2/set of 2)



Dimension: 55/18/14

Varo (2er-Set/set de 2/set of 2)

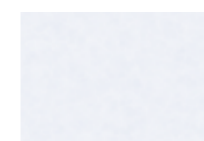


Dimension: 55/35/10

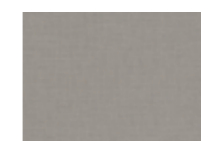
Lola (2er-Set/set de 2/set of 2)



Dimension: 55/35/3,5



323 Kul white



335 Pepe grey



336 Kul smoke

Mit unserem Schnellieferservice «PRONTO» können wir diese Kopfteile und Kissen in den aufgeführten Ausführungen, ab Lager liefern. | Avec notre programme de livraison rapide « PRONTO », nous pouvons livrer ces têtes de lit et coussins dans les exécutions indiquées de suite à partir de notre stock. | With our quick delivery service «PRONTO» we can deliver these headboards and cushions in the listed executions from stock.

